

KÄYTTÖOHJE
BRUKSANVISNING

OPERATING MANUAL

GROUP 3, KO 1146 FIN, SWE, ENG

Tulikivi®



FIN

TERVETULOA TULIKIVI-TUOTTEEN KÄYTTÄJÄKSI

4 - 9 Onnittelemme erinomaisesta tuotevalinnasta. Toivomme sinulle paljon lämpöisiä hetkiä Tulikivi-tuotteen äärellä. Noudattamalla näitä käyttöohjeita tulisija toimii suunnitellulla tavalla palaen puhtaasti sekä lämmittäen tasaisesti ja pitkään.

Uudessa tulisijassasi voi käyttää polttoaineena joko puuta tai pellettiä. Huomioi pellettiä käyttäessäsi P10-pellettilämmitysohjeet.

SWE

VÄLKOMMEN SOM ANVÄNDARE AV EN TULIKIVI PRODUKT

10 - 15 Vi gratulerar dig till ett utmärkt produktval. Vi önskar dig många varma stunder invid din Tulikivi produkt. När du följer den här bruksanvisningen fungerar eldstaden som den ska – ren förbränning samt jämn och långvarig värmeavgivning.

I din nya eldstad kan du elda med ved eller pellets. Iaktta bruksanvisningen för P10-pelletsystem när du eldar med pellets.

ENG

WELCOME TO THE WORLD OF TULIKIVI

16 - 21 Congratulations on your excellent choice of product. We wish you many warm moments around your Tulikivi fireplace. By following the instructions in this operating manual, you will ensure that your fireplace works in the manner intended – burning cleanly and giving out heat steadily and for a long time.

Your new fireplace can burn either firewood or wood pellets. If using pellets, please follow the user instructions for the P10 pellet system.



🔥 = Puulämmitysohje

A = Poltettava puumäärä, (kg)

B = Lisättävä panos, (kg)

C = Pesälistien lukumäärä

P10 = Pellettilämmitysohje

D = Poltettava pellettimäärä/lämmityskerta, (litra)

E = Poltettava pellettimäärä/lämmityskerta, (kg)

Mallikohtaiset puumäärät (koskevat myös päältäliitos- eli T-malleja).

Kts. käyttöohje, kohta puumäärät.

Tee kertalämmitys joko puulämmitysohjeen tai pellettilämmitysohjeen polttoainemäärän mukaan. Huom. enintään kaksi lämmityskertaa/vuorokausi. Lämmitysten väliaika minimissään 10 tuntia.

🔥 = Anvisning för vedeldning

A = Total vedmängd som ska eldas, (kg)

B = Påfyllning, (kg)

C = Antal påfyllningar

P10 = Anvisning för eldning med pelletar

D = Mängden pellets som eldas/eldning (liter)

E = Mängden pellets som eldas/eldning (kg)

Modellspecifika vedmängder (gäller även toppanslutna, dvs. T-modeller). Se bruksanvisningen, avsnittet Vedmängder.

En engångseldning ska göras enligt bränslemängden i anvisningen för vedeldning eller anvisningen för eldning med pellets. Obs! Högst två eldningar/dygn. Intervallet mellan eldningarna ska vara minst 10 timmar.

🔥 = Instructions when burning firewood

A = total amount of wood that may be burned (kg)

B = amount of wood in one load (kg)

C = number of loads

P10 = Instructions when burning wood pellets

D = amount of pellets per firing (litres)

E = amount of pellets per firing (kg)

Amounts of wood for each model (also applicable to top-vented, that is, T models). See the 'Amounts of wood' section in the manual.

When using firewood or wood pellets, make sure you follow the instructions for the amount of wood or pellets to use. Note! Please, do not heat more than two times a day. Min. interval between heatings 10 hours.



	🔥			P10	
	A	B	C	D	E
	kg	kg		l	kg
HIISI 1, 2, 3, 4	8	2,7	3	10	6,8

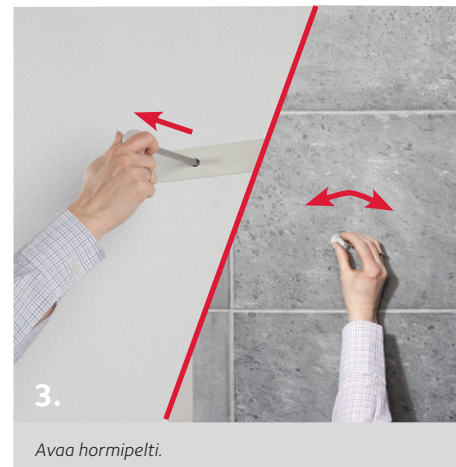




1. Puhdista arina.



2. Tarkista tuhkalaatikko.



3. Avaa hormipelti.



4. Käännä ilmansäädin polttoasentoon.

Puulämmitysohje

Tulisijan asennuksen, käytön, nuohouksen ja käytettävän polttoaineen suhteen on aina noudatettava kansallisia ja paikallisia määräyksiä.

Ole huolellinen käyttäessäsi tulisijaa. Älä sulje hormipeltiä ja ilmanohjausaukkoja liian aikaisin, koska silloin saattaa muodostua vaarallista häkäkaasua!

Uunin käyttöönotto

TULISIJAN KUIVATTAMINEN

Anna tulisijan kuivua asennuksen jälkeen 3 – 4 päivää huoneenlämmössä (+ 20 °C) takkaluukun sekä ilmansäätimen ja hormipellin (mikäli asennettu) ollessa avoimena.

TULISIJAN SISÄÄNAJO

Kuivattamisen jälkeen tulisijan sisäänajovaihe kestää 3 – 4 päivää. Ensimmäisenä päivänä lämmitä tulisijaa kolmannes-pesällisellä (n. 1 kg) kuivia puita. Polta puut loppuun ja anna tulisijan jäähtyä pellit auki. Seuraavana päivänä lämmitä tulisijaa reilulla puolella pesällisellä (n. 2 kg) ja anna tulisijan taas jäähtyä pellit auki. Kolmantena päivänä polta tulisijassa

yksi täysi pesällinen (n. 2,7 kg), ja anna tulisijan vielä jäähtyä pellit auki. Näin olet suorittanut tulisijan sisäänajon.

POLTTOAINE

Uunissa poltettavaksi soveltuvat kaikki puulajit sekä puu-pohjainen pelletti. Käytä vain kuivaa puuta (kosteus alle 20 %). Tuo poltettavat puut edellisenä päivänä huoneen lämpöön, jolloin ne lämpiävät ja niiden pinta ehtii kuivahtaa. Käytä klapeja, joiden läpimitta on noin 4 – 10 cm. Suositeltava pituus on 25 cm. Halkaise pyöreät puut.

Uunia ei ole tarkoitettu roskien eikä muun jätteen polttoon. Älä käytä nestemäisiä polttoaineita edes uunin sytytykseen.

Takkauunin sytytys ja lämmitys

Ennen sytytystä varmista, että arina on puhdas (**kuva 1**) ja tuhka-astia ei ole täynnä (**kuva 2**). Arinaa puhdistettaessa aseta ilmansäädin polttoasentoon ja hormipelti auki. Lämmityksen aikana pidä tuhka-astia paikallaan ja takkaluukku suljettuna. Turvallisuussyistä käsittele tuhkaa vain kun se on jäähtynyt. Puhdasta puutuhkaa voi käyttää puutarhakasveille.

Lämmityksen alussa avaa hormipelti (**kuva 3**) ja käännä ilmansäädin polttoasentoon (**kuva 4**) 5 – 10 minuuttia ennen sytytystä. Lisäksi katkaise liesituuletin ja koneellinen ilmastointi ennen sytytystä.

TARKISTA VETO

Mikäli uuni on ollut pitkään käyttämättömänä, tarkista hormin veto. Purista pala paperia kevyesti palloksi. Aseta se arinalle, sytytä ja sulje takkaluukku (**kuva 5**). Jos liekki on kirkas ja pystysuuntainen, hormissa on riittävä veto. Jos veto on huono, puhalla esim. hiustenkuivaajalla lämmintä ilmaa hormiin (alaliitoshormi) hormin nuohousluukun kautta.

POLTETTAVA PUUMÄÄRÄ

Uunissa poltettava maksimimäärä puita lämmityskertaa kohti on noin 0,8 kg/100 kg uunin massaa. Esimerkiksi painoltaan 1000 kg painavassa uunissa voidaan maksimissaan polttaa 8 kg puuta/lämmityskerta. Puut voidaan polttaa 3 erässä. Eri mallien puumäärät ja suositeltavat panoskoot on esitetty **sivulla 3** olevassa taulukossa.

ENSIMMÄINEN PESÄLLINEN

Sytytettäessä ota ensimmäisen pesällisen klapeista noin viidennes ja pilko ne ohuiksi halkaisijaltaan noin 1 – 2 cm pak-



5.

Tarkista veto.



6.

Lado ensimmäinen pesällinen ohjeen mukaan.



7.

Lado toinen pesällinen ohjeen mukaan.



8.

Käännä ilmansäädin hiilenpolttoasentoon.

suiksi pilkkeiksi. Lado polttopuut ilmastavasti ristikkäin arinalle. Lopuksi aseta pienet sytytyspuut edellisten päälle poikittain ja sytytyspala niiden alle (**kuva 6**). Sytytä ja sulje luukku.

PUIDEN LISÄYS

Kun edellinen panos on palanut lähes hiillokselle ja näkyvissä on vain pienet mutta selvät liekit, voidaan puita lisätä. Lisäyksessä aseta 2 puuta tulipesän pohjalle puiden päät luukkuja kohti ja laita loput tiiviiseen nippuun niiden päälle. Älä vieritä puita tulipesän takaseinää vasten. Puut saavat ulottua n. 5 cm tulipesäpaneelin välisen raon yli (**kuva 7**). Normaalin polton aikana suositeltava lisäysten määrä on 1 – 2 kertaa.

Takkaluukku on käytön aikana pääsääntöisesti pidettävä suljetuna. Poikkeuksena ovat tässä ohjeessa esitetyt sytytys, lisäys ja jäännöshiilien poltto.

LÄMMITYKSEN LOPETUS

Kun viimeinen panos on palanut hiillosvaiheeseen, siirrä ilmansäädin hiilenpolttoasentoon (**kuva 8**). Vedä sen jälkeen sopivalla työkalulla tulipesän reunoilla oleva hiillos arinan päälle (**kuva 9**). Näin hiillos palaa tehokkaasti. Kohenna hiiliä pari kertaa, kunnes hiilet ovat palaneet loppuun. Tämän jälkeen aseta ilmansäädin kiinni asentoon (**kuva 10**). Lopuksi, sulje hormipelti (**kuva 11**).

Muista! Häkä on hajuton, mauton, väritön ja myrkyllinen kaasu, joten ole huolellinen.

Lämmityksen aikana ja vielä pitkälle sen jälkeenkin uunin pinnat ja sisäosat saattavat olla polttavan kuumia. Uunin pinnat ovat kuumimmillaan 2 – 3 tuntia sen jälkeen, kun lämmitys on lopetettu. Tämän vuoksi ja yllälämmityksen välttämiseksi seuraa käyttöohjetta.

Älä säilytä palavasta materiaalista valmistettuja esineitä uunin päällä, kranseilla tai uunin välittömässä läheisyydessä.



9.

Siirrä hiilet reunoilta arinan päälle.



10.

Käännä ilmansäätö kiinni.



11.

Sulje hormipelti.



1. P10

Käännä ilmansäädin polttoasentoon.



2. P10

Laita pelletit arinalle ja tasaa pinta.



3. P10

Laita sytytyspalat tasavälein.



4. P10

Käännä ilmansäädin hiilenpolttoasentoon.

P10-pellettilämmitys

Tulikivi-uuniasi on mahdollista lämmittää myös puupelletillä. Tämä on P10-pellettilämmitysohje. Kun lämmität tulisijaasi polttopuilla, noudata Tulikivi-uunin puulämmitysohjetta, katso sivu 4.

Uunin käyttöönotto polttopuilla

Tulisijan kuivatus ja käyttöönotto on neuvottu Tulikivi-uunin puulämmitysohjeessa. Noudata annettua ohjetta. Käytä tulisijan sisäänajolämmityksiin ainoastaan polttopuuta.

Älä sulje hormipeltiä ja ilmanohjausaukkoja liian aikaisin, koska silloin saattaa muodostua vaarallista häkääsuu!

Uunia ei ole tarkoitettu roskien eikä muun jätteen polttoon. Älä käytä nestemäisiä polttoaineita edes uunin sytytykseen.

Pellettien sytytys ja lämmitys

Ennen sytytystä varmista, että arina on puhdas ja tuhka-astia ei ole täynnä. Lämmityksen aikana pidä tuhka-astia paikallaan ja takkaluukku suljettuna. Turvallisuussyistä käsittele tuhkaa vain kun se on jäähtynyt.

Avaa hormipelti ja ilmansäädin polttoasentoon (**kuva 1. P10**). Lisäksi katkaise liesituuletin ja koneellinen ilmastointi ennen sytytystä.

TARKISTA VETO

Mikäli uuni on ollut pitkään käyttämättömänä, tarkista hormin veto. Purista pala paperia kevyesti palloksi. Aseta se arinalle, sytytä ja sulje luukku. Jos liekki on kirkas ja pystysuuntainen, hormissa on riittävä veto. Jos veto on huono, puhalla esim. hiustenkuivaajalla lämmintä ilmaa hormiin (alaliitoshormi) hormin nuohousluukun kautta.

PELLETTIEN LAITTO

Laita huoneenlämpöiset pelletit tulipesään ja tasaa pinta kuvan mukaan (**kuva 2. P10**). Tarkista pellettien määrä ohjeen takasivulla olevasta taulukosta. Pelletit saavat ulottua tulipesän takaosassa n. 5 cm tulipesäpaneelin välisen raon yli.

Aseta 3 sytytyspalaa tasavälein etuosaan noin 5 senttimetrin päähän arinan etureunasta (**kuva 3. P10**). Upota sytytyspalat pellettien yläpinnan tasalle, jotta tuli leviäisi tasaisesti pelletteihin. Sytytä sytytyspalat.

PELLETTILÄMMITYS

Pellettien palamisen aikana sinun ei tarvitse säätää palamisilmamäärää. Pyörrepesän ja pellettiarinan rakenne ohjaavat juuri oikean ilmamäärän palamisprosessiin ja näin palaminen on puhdasta. Loppuvaiheessa, kun pelleteistä on palanut noin puolet, palamista nopeutetaan avaamalla ilmansäädin hiilenpolttoasentoon (**kuva 4. P10**). Palaminen tehostuu, kun palamisilmaa ohjataan enemmän arinan kautta. Mikäli yksittäisiä pellettejä jää arinan takaosaan, kaavitaan ne hiilikoukulla tulipesän keskelle arinan päälle (**kuva 5. P10**).

Älä lisää pellettejä kuumaan tulipesään eikä hehkuvien tai palavien pellettien päälle (**kuva 6. P10**).

Ole erityisen huolellinen lopettaessasi pelletin polton. Anna pellettien palaa loppuun. Kun hiillos on hiipunut, tarkasta ettei tuhkalaatikossa ole kyteviä pellettejä. Pelletit jäävät herkästi kytemään tuhkan sekaan, joten varmista lopuksi tuhkaa sekoittamalla, ettei tuhkan seassa ole enää yhtään kytevää pellettiä (**kuva 7. P10**). Sulje hormipelti vasta varmistuksen jälkeen.

Muista! Häkä on hajuton mauton, väritön ja myrkyllinen kaasu, joten ole huolellinen.



Siirrä pelletit arinan päälle.



Älä lisää pellettejä kuumaan tulipesään.



Varmista, että kyteviä pellettejä ei ole.



Puhdista pellettiarina säännöllisesti.

Tulipesän luukku on käytön aikana pääsääntöisesti pidettävä suljettuna. Poikkeuksena ovat tässä ohjeessa esitetyt sytytystilanne ja hiilloksen kohennus palamisen loppuvaiheessa.

Lämmityksen aikana ja vielä pitkälle sen jälkeenkin uunin pinnat ja sisäosat saattavat olla polttavan kuumia. Uunin pinnat ovat kuumimmillaan 2 - 3 tuntia sen jälkeen kun lämmitys on lopetettu. Tämän vuoksi ja ylikuumenemisen välttämiseksi seuraa käyttöohjetta.

Älä koskaan lisää pellettejä hiilloksen päälle, äläkä varastoi pellettejä kuumaan uuniin. Uunia ei ole tarkoitettu pellettien säilyttämiseen. Pelletit voivat kaasuuntua ja syttyä itsestään kuumassa uunissa.

Älä ylikuumenna tulisijaasi. Suositeltuja puu/pellettimääriä lämmityskertaa kohti ei saa ylittää.

ARINAN PUHDISTUS

Arina on puhdistettava säännöllisesti, etteivät arinan ilmareitit tukkeennu. Puhdistukseen sopii parhaiten pehmeä metalliharja (**kuva 8. P10**).



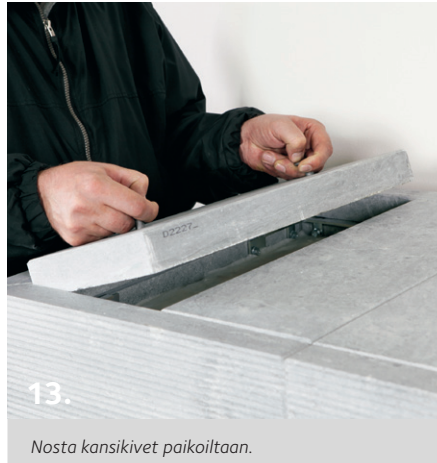
Palamisilman säätöasetukset

Palamisen vaihe	Ilmansäätimen asento
Sytytys- ja palamisvaihe	Vasemmalla
Hiillosvaihe	Oikealla
Hiillos sammunut	Keskellä



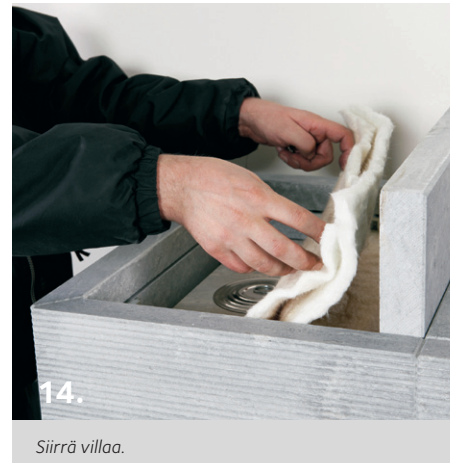
12.

Puhdista lasi tuhkalla.



13.

Nosta kansikivet paikoiltaan.



14.

Siirrä villaa.



15.

Avaa yksi nuohousluukku kerrallaan.

Säännöllinen huolto

Puhdista tulipesä tuhkasta ennen jokaista lämmityskertaa. Tarkista, ettei tuhkalaatikko ole täynnä ja tyhjennä se mikäli tarpeen. Tuhkalaatikon tyhjennyksen yhteydessä tuhkalaa-
tikon alusta kannattaa puhdistaa, ettei irtotuhkaa kasaudu
laatikon alle. Puhdista myös luukun alaosa.

Jos käytät imuria, on siihen ehdottomasti hankittava tuh-
kan imurointiin tarkoitettu lisävaruste. Turvallisuussyistä tee
huoltotoimenpiteitä vain, kun uuni ja tuhka ovat kunnolla
jäähtyneitä.

VOULUKIVIPINNAN PUHDISTUS

Puhdista tulisija aina jäähtyneenä. Säännöllisen siivouksen
yhteydessä pyyhi tulisijan pinta laimealla astianpesuvedellä.
Tahroja voi hangata astianpesuaineeseen kostutetulla liinal-
la. Anna pesuaineen vaikuttaa hetken, huuhto ja kuivaa kivi-
pinta huolellisesti. Hankalat rasvatahrat ja steariini lähtevät
sileältä vuolukivipinnalta Tulikivi Cleaning Agent 4 -vuolu-
kiviuunipuhdistusaineella, jota voit tilata Tulikiveltä tai Tu-
likivi-jälleenmyyjältäsi. Noudata pakkauksessa olevia ohjei-
ta. Rasva ja steariini lähtevät myös autovaraosaliikkeissä ja
huoltoasemilla myytävällä jarru- ja kytkinosien puhdistussp-
rayllä. Urapinta on paras puhdistaa pehmeällä metalliharjalla.

Sileältä vuolukivipinnalta voidaan tahroja voidaan poistaa
hiekkapaperilla, karkeus 400. Älä hio urapintaa hiekkapape-
rilla. Hiekkapaperi auttaa myös pienten naarmujen poistossa.
Hio vuolukivipintaa varoen. Hionnan rajat voi häivyttää hio-
malla kiven pinnan seuraaviin saumoihin saakka. Pyyhi hio-
mapöly kostealla liinalla pois uunin pinnalla.

LUUKUN LASIN JA KEHYKSEN PUHDISTUS

Tulikivi-tulisijojen luukut on suunniteltu siten, että ilmapir-
taus huuhtelee lasia sisältäpäin pitäen sen kirkkaana. Mikäli
lasipintaan kuitenkin tarttuu nokea, kannattaa se puhdistaa
heti, kun tulisija on jäähtynyt.

Tuhka on aina saatavilla oleva ja ekologinen puhdistusaine.
Ota kostutettuun talouspaperiin hieman hienoa tuhkaa tuh-
ka-astiasta ja hankaa sillä kevyesti lasin nokeentunutta koh-
taa. Puhdista tämän jälkeen lasi kostealla talouspaperilla ja
lopuksi kuivaa lasi huolellisesti (kuva 12).

Luukun kehyksen puhdistamiseen voit käyttää laimeaa
astianpesuainevettä. Älä käytä liuotinpohjaisia puhdistus-
aineita.

Valmistaja ei vastaa uunin rakenteisiin ilman valtuutusta ja
hyväksyntää tehdyistä muutoksista tai lisäyksistä. Vain val-
mistajan hyväksymien ja asianmukaisesti asennettujen lisä-
ja varaosien käyttö on sallittu.

SÄÄNNÖLLINEN NUOHOAMINEN

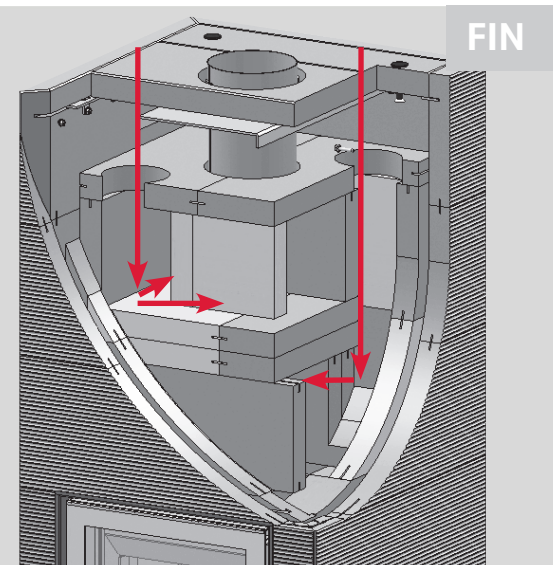
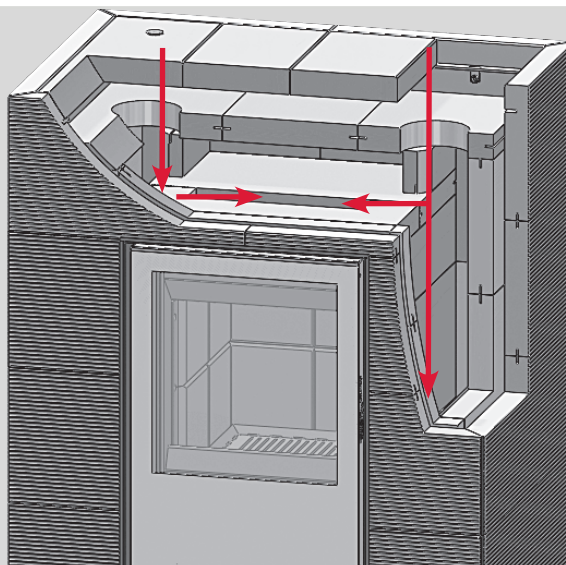
Tulisija täytyy nuohota säännöllisesti vähintään kerran vuo-
dessa. Tulisijan nuohouksessa on aina noudatettava kansal-
lisia, alueellisia ja paikallisia määräyksiä. Avaa nuohousluukut
huolellisesti, etteivät niissä olevat tiivisteet vaurioitu. Nuo-
houksen jälkeen varmista, että nuohousluukut ja tuhka-astia
tulevat kunnolla paikoilleen. Sulje takkaluukku.

NUOHOUSOHJE

Avaa ensin hormipelti, ja varmista, että ilmansäädin on kiin-
ni-asennossa. Nosta reunimmaiset kansikivet varovasti pai-
koiltaan. Niissä malleissa, joissa on upotetut kansikivet, käytä
kansikivissä olevia ripoja nostossa (kuva 13). Käännä seu-
raava kansikivi pystyasentoon ja nosta villalevyt nuohous-
luukun päältä (kuva 14). Nuohousluukut ovat kansikivien ja
villan alla molemmilla puolilla. Avaa yksi nuohousluukku ker-
rallaan, jotta tuhka ei pölisisi huoneistoon (kuva 15). Nuohoa
tulisijan kaikki kanavat huolellisesti (kuva 16). Nuohouksen



16. Nuohoa huolellisesti kaikki kanavat.



jälkeen laita nuohousluukut, villat ja kansikivet varovasti takaisin paikoilleen.

Toiminta häiriötilanteissa

Koneellinen ilmanvaihto saattaa väärin säädettyinä aiheuttaa veto-ongelmia, varsinkin jos kysymyksessä on pelkkä koneellinen poisto. Tehokas liesituuletin aiheuttaa alipainetta, joka estää tulisijan hyvän vedon.

Matalapaine, kosteus tai kova tuuli voivat synnyttää hormiin vetoa haittaavan ilmalukon. Matalapaineella veto on aina huonompi kuin hyvällä säällä tai talvipakkasella.

Hormiin kertyy helposti kosteutta silloin, kun uuni on ollut pitkään lämmittämättä. Kesäaikaan pääset tästä ongelmasta niin, että pidät peltiä hieman avoimena, kun asunto on pitkään tyhjiällä. Näin kosteus ei pääse kondensoitumaan hormiin.

Huonon vedon syy saattaa löytyä talon ympäristöstäkin. Jos uuni ei vedä kunnolla tietystä ilmansuunnasta tuullessa, syy ei ole hormin eikä uunin. Syynä saattaa olla talon lähellä oleva puu, sankka metsä, iso mäki tai rinne, joskus jopa katon muoto. Tähän ongelmaan saattaa auttaa puiden kaataminen, piipun korottaminen tai uunin käytön rajoittaminen haitallisen tuulen vallitessa.

Käyttäessäsi useampaa tulisijaa yhtä aikaa huolehdi, että ilmanvaihto on riittävä.

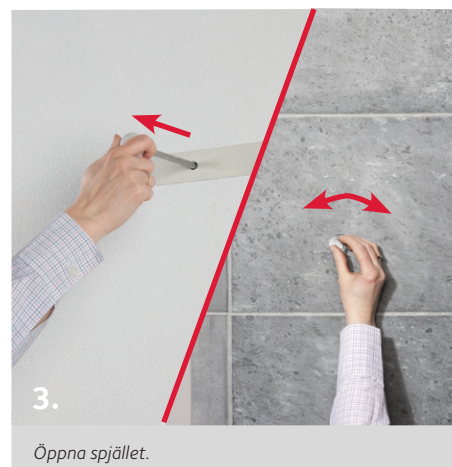
KUN UUNI EI VEDÄ TAI SAVUTTAA KÄYTÖN AIKANA

- Sulje ilmastointi, liesituuletin ja keskuspölynimuri.
- Tarkista, että hormipelti on auki.
- Avaa ulko-ovi tai ikkuna.
- Raota takkaluukkua.
- Tarkista, että paneelien ilmaraot ovat auki ja puu/pellettiohjaimen edessä olevat ilmanottoaukot ovat avoimet.
- Tarkista, että palamisilman tuloaukot ovat auki myös talon ulkopuolella, jos palamisilma on johdettu ulkoa.

- Mikäli toimenpiteet eivät auta, ota yhteyttä nuohoojaan tai valtuutettuun Tulikivi-edustajaan.

NOKIPALON SATTUESSA

- Sulje ilmansäädin.
- Pidä takkaluukku suljettuna.
- Ota ehdottomasti yhteyttä paikalliseen paloviranomaiseen, vaikka nokipalo olisi sammunut.
- Tulta ei saa ryhtyä sammuttamaan vedellä.
- Nokipalon jälkeen nuohoojan on tarkistettava sekä tulisija että hormi ennen seuraavaa lämmitystä.



Anvisning för vedeldning

Vad gäller montering, användning och sotning av eldstaden samt det använda bränslet ska nationella och lokala bestämmelser alltid iakttas.

Använd eldstaden omsorgsfullt. Stäng inte spjället och luftreglageöppningarna för tidigt eftersom det då kan bildas farlig kolmonoxid!

Drifttagning av ugnen

TORKNING AV ELDSTADEN

Låt den monterade eldstaden torka 3–4 dagar i rumstemperatur (+ 20 °C) med öppen eldstadslucka samt öppet luftreglage och spjället (om installerat).

INKÖRNING AV ELDSTADEN

Efter torkningsfasen följer inkörningsfasen som tar 3–4 dagar. Dag ett ska ugnen eldas med en tredjedels omgång (ca 1 kg) torr ved. Låt elden brinna ut och eldstaden svalna med öppna spjället. Följande dag eldas ugnen med drygt en halv omgång ved (ca 2 kg). Låt ugnen därefter svalna på nytt med öppna spjället. Dag tre kan du elda en full omgång ved (ca

2,7 kg). Låt eldstaden än en gång svalna med öppna spjället. Därmed är inkörningen slutförd.

BRÄNSLE

Alla träslag och träbaserade briketter är lämpliga som bränsle. Använd endast torr ved (fukthalt under 20 %). Ta in veden en dag i förväg och förvara den i rumsvärme. Då blir den varm och ytan hinner torka lite. Använd vedträn med en diameter på ca 4–10 cm. Den rekommenderade längden är 25 cm. Klyv runda vedträn.

Ugnen är inte avsedd för förbränning av skräp eller annat avfall. Använd ej flytande bränslen ens när du tänder ugnen.

Tändning och eldning i en brasugn

Innan du tänder brasan kontrollera att rostret är rent (**bild 1**) och att asklådan inte är full (**bild 2**). Vid rengöring av rostret; vrid luftreglaget till förbränningsläge och öppna spjället. Låt asklådan stå på sin plats och ugnsluckan stängd medan du eldar. Hantera för säkerhets skull endast aska som har svalnat. Ren aska från ved kan användas som gödsel till trädgårdsväxter. Öppna spjället (**bild 3**) och vrid luftreglaget till förbränningsläge (**bild 4**) 5–10 minuter innan du tänd-

der brasan. Stäng av köksfläkt och annan mekanisk ventilation innan du tänder.

KONTROLLERA DRAGET

Kontrollera draget i skorstenen om ugnen stått länge oanvänd. Knyckla ihop en bit papper till en boll. Placera den på rostret, tänd och stäng luckan (**bild 5**). Om lågan är klar och lodrät är draget tillräckligt. Om draget är dåligt kan du blåsa in varm luft i skorstenen med till exempel en hårtork via sotningsluckan i skorstenen. (Gäller endast bottenansluten ugn)

VEDMÄNGD

Den maximala vedmängden per eldning är ca 0,8 kg/100 kg ugnsmassa. T.ex. i en eldstad som väger 1000 kg kan man maximalt elda 8 kg ved/eldning. Veden kan brännas i 3 omgångar. De olika modellernas vedmängder och rekommenderade vedsatser presenteras i tabellen på sidan 3 av bruksanvisningen.

FÖRSTA OMGÅNGEN

När du tänder brasan ta ca en femtedel av vedträna i den första satsen och strimla dem i tunna stickor med en diameter på ca 1–2 cm. Rada veden korsvist och glest på rostret.



Placera till slut småveden tvärs över vedsatsen och en tändbit under den (**bild 6**). Tänd på och stäng luckan.

PÅFYLLNING AV VED

Fyll på med ved när föregående vedsats brunnit ned nästan till glödande kol och endast små men tydliga lågor syns. Placera 2 vedträn på botten av eldstaden med vedtränas ändor mot luckan och rada resten tätt på dem. Skjut inte vedträna mot eldstadens bakvägg. Vedträna får ligga ca 5 cm över springan mellan eldstadspanelerna (**bild 7**). Vid normal eldning rekommenderar vi 1–2 påfyllningar.

När ugnen används ska ugnsluckan normalt hållas stängd. Undantagen utgörs av de i den här bruksanvisningen presenterade faserna tändning, påfyllning och förbränning av restkol.

AVSLUTNING AV ELDNINGEN

När den sista satsen brunnit ner till glöd, ska du vrida luftreglaget i kolförbränningsläge (**bild 8**). Dra därefter glöden från eldstadens sidor på rostret med ett lämpligt redskap (**bild 9**). Då brinner glöden effektivt. Rör om i glöden ett par gånger tills glöden har brunnit ut. Stäng därefter luftreglaget (**bild 10**). Stäng till sist spjället (**bild 11**).

Kom ihåg! Kolmonoxid är en luktfri, smaklös, färglös och giftig gas, så var försiktig.

Under eldningen och länge efteråt kan eldstadens ytor och inre delar vara mycket heta. Ugnens ytor är hetast 2–3 timmar efter att eldningen avslutats. Följ den här bruksanvisningen för att undvika överhettning.

Förvara inte föremål gjorda av antändligt material på eldstaden, kransarna eller i eldstadens omedelbara närhet.





1. P10

Skjut luftreglaget till förbränningsläge.



2. P10

Håll ut pelletsen på rostret och jämna ut pelletarna



3. P10

Placera ut tändbitarna.



4. P10

Skjut luftreglaget till kolförbränningsläge.

P10-pelleteldning

Din Tulikivi-ugns kan även eldas med träbaserade pellets. Det här är bruksanvisningen för P10-pelleteldning. När du eldar med ved ska du följa Tulikivi-ugnens anvisning för vedeldning, se sida 10.

Drifttagning av ugnen med ved

Anvisningar för torkningen och ibruktagandet av eldstaden finns i Tulikivi-ugnens bruksanvisning för vedeldning. Iaktta anvisningen. Elda endast med ved för drifttagning av eldstaden.

Stäng inte spjället och luftreglageöppningarna för tidigt eftersom det då kan bildas farlig kolmonoxid!

Ugnen är inte avsedd för förbränning av skräp och annat avfall. Använd inte flytande bränslen ens för att tända i ugnen.

Tändning av och eldning med pellets

Kontrollera att rostret är rent och att asklådan inte är full innan du tänder. Låt asklådan stå på sin plats och ugnsluckan

stängd medan du eldar. Hantera för säkerhets skull endast aska som har svalnat.

Öppna spjället och vrid luftreglaget i förbränningsläge (**bild 1. P10**). Stäng av köksfläkt och annan mekanisk ventilation innan du tänder.

KONTROLLERA DRAGET

Kontrollera draget i skorstenen om ugnen stått länge oanvänd. Knyckla ihop en bit papper till en boll. Placera bollen på rostret, tänd den och stäng luckan. Om lågan är klar och lodrät är draget tillräckligt. Om draget är dåligt kan du blåsa in varm luft i skorstenen med till exempel en hårtork via sotningsluckan i skorstenen. (Gäller endast bottenansluten ugn)

PÅFYLLNING AV PELLETS

Håll ut rumsvarma pellets i eldstaden och jämna ut ytan enligt bilden (**bild 2. P10**). Kontrollera mängden pellets i tabellen på anvisningens baksida. Pelletsen får fyllas upp till ca 5 cm över springan mellan eldstadspanelerna i den bakre delen av eldstaden. Placera 3 tändbitar med jämna mellanrum i den främre delen på cirka 5 centimeters avstånd från rostrets främre kant (**bild 3. P10**). Sänk tändbitarna i nivå

med pelletsens yta så att elden sprids jämnt bland pelletsen. Tänd tändbitarna.

ELDNING MED PELLETS

Medan pelletsen brinner behöver du inte reglera mängden förbränningsluft. Virveeldstadens och pelletrostrets konstruktion tillför förbränningsprocessen rätt mängd luft och således är förbränningen ren. I slutskedet då cirka hälften av pelletsen brunnit ner snabbar man upp förbränningen genom att vrida luftreglaget i kolförbränningsläge (**bild 4. P10**). Förbränningen blir effektivare när mer förbränningsluft tillförs via rostret. Om enstaka pellets blir kvar på den bakre delen av rostret kan de dras med kolraka till mitten av rostret (**bild 5. P10**).

Tillsätt inte mer pellets i en het eldstad eller på glödande eller brinnande pellets (bild 6. P10).

Var särskilt omsorgsfull när du avslutar eldningen med pellets. Låt pelletsen brinna ner. Kontrollera att det inte finns glödande pellets i asklådan när glöden har svalnat i eldstaden. Det händer lätt att pellets fortsätter att glöda i askan, så försäkra dig genom att röra om i askan att det inte finns



en enda glödande pellet i askan (**bild 7. P10**). Stäng spjället först efter att du har gjort detta.

Kom ihåg! Kolmonoxid är en luktfri, smaklös, färglös och giftig gas, så var försiktig.

När ugnen används ska eldstadens lucka normalt hållas stängd. Undantag från denna regel är de situationer som beskrivs i denna anvisning, dvs. när man tänder i eldstaden och sätter fart på glöden i slutet av eldningen.

Under eldningen och länge efteråt kan eldstadens ytor och inre delar vara mycket heta. Ugnens ytor är som hetast 2–3 timmar efter att eldningen avslutats. Följ den här bruksanvisningen för att undvika överhettning.

Tillsätt aldrig pellets på glöden, och lagra inte pellets i en het ugn. Ugnen är inte avsedd för förvaring av pellets. Pelletsen kan förgasas och antändas av sig själva i en het ugn.

Överelda inte i eldstaden. Den rekommenderade mängden ved/pellets per eldning får inte överskridas.

RENGÖRING AV ROSTRET

Rostret ska rengöras regelbundet så att lufthålen i rostret inte täpps till. Det lämpligaste rengöringsredskapet är en mjuk metaltallborste (**bild 8. P10**).

Reglagelägen för förbränningsluft

Förbränningsfas	Luftreglagets läge
Tändnings- och förbränningsfas	Till vänster
Glödfas	Till höger
Glöden har slocknat	I mitten



12.

Rengör glasets inre yta.



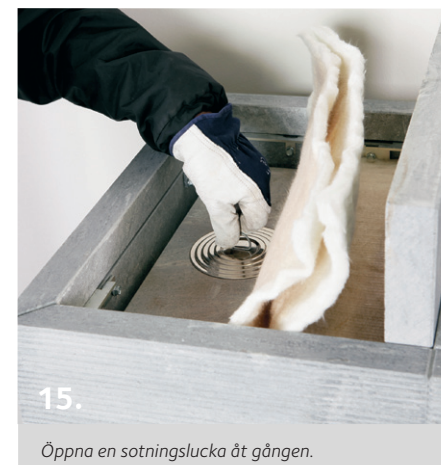
13.

Lyft av takstenarna.



14.

Flytta på isoleringsullen.



15.

Öppna en sotningslucka åt gången.

Regelbunden service

Rengör eldstaden från aska före varje eldning. Kontrollera att asklådan inte är full och töm den vid behov. I samband med tömningen av asklådan är det bra att rengöra asklådans underlag, så att det inte samlas lös aska under lådan. Rengör också luckans nedre del.

Om du använder dammsugare så måste den förses med extra utrustning avsedd för dammsugning av aska. Av säkerhetsskäl ska serviceåtgärder utföras först när ugnen och askan svalnat ordentligt.

RENGÖRING AV TÄLJSTENSYTAN

Rengör alltid ugnen när den är kall. I anslutning till regelbunden städning torka av eldstadens yta med mild diskmedelslösning. Fläckar kan gnidas med en duk doppad i diskmedel. Låt tvättmedlet verka en stund. Skölj och torka stenytan noga. Svåra fettfläckar och stearin avlägsnas från släta täljstensytor med täljstensrengöringsmedlet Tulikivi Cleaning Agent 4, som du kan beställa från Tulikivi eller din Tulikivi-återförsäljare. Följ anvisningen på förpackningen. Fett och stearin kan också tas bort med rengöringsspray för broms- och kopplingsdelar som finns att få i affärer för bilreserv-

delar och på servicestationer. En mjuk metallborste lämpar sig bäst för rengöring av räfflade ytor.

Från släta täljstensytor kan fläckar avlägsnas med sandpapper, grovhet 400. Gnid inte räfflade ytor med sandpapper.

Med sandpapper kan man också avlägsna små skråmor. Slipa täljstensytan försiktigt. Slipgränserna kan avlägsnas genom att slipa stenytan ända till fogarna. Torka slipdammet med en fuktig duk.

RENGÖRING AV LUCKANS GLAS OCH RAM

Tulikivi-eldstädernas luckor har konstruerats så att luftströmmen sköljer glasets insida och håller det rent. Om glasets insida trots det blir sotigt är det bäst att rengöra det genast efter att eldstaden svalnat.

Aska är ett ekologiskt rengöringsmedel som alltid finns tillgängligt. Ta fin aska på ett fuktat hushållspapper i asklådan och gnugga lätt det sotiga stället på glasets insida. Rengör därefter glasets yttre yta med fuktat hushållspapper och torka till slut glasets yttre yta noga (bild 12).

För rengöring av luckans ram kan du använda diskmedelslösning. Använd inte lösningbaserade rengöringsmedel.

Tillverkaren ansvarar inte för ändringar eller tillbyggnader som gjorts i ugnens konstruktion utan auktorisering och godkännande. Endast sådana tilläggs- och reservdelar som godkänts av tillverkaren och som monterats ändamålsenligt är tillåtna.

REGELBUNDEN SOTNING

Eldstaden ska sotas regelbundet minst en gång om året. Vid sotningen ska alltid nationella, regionala och lokala föreskrifter iakttas. Öppna sotningsluckorna omsorgsfullt så att deras tätningar inte tar skada. Kontrollera att sotningsluckorna och asklådan sitter ordentligt på plats efter sotningen. Stäng brasugnsluckan.

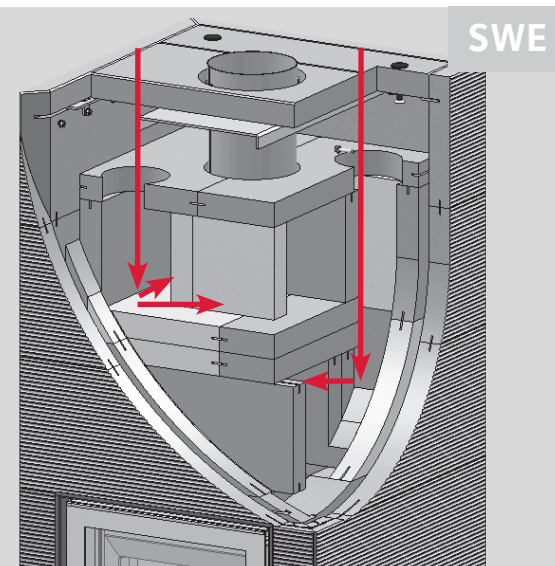
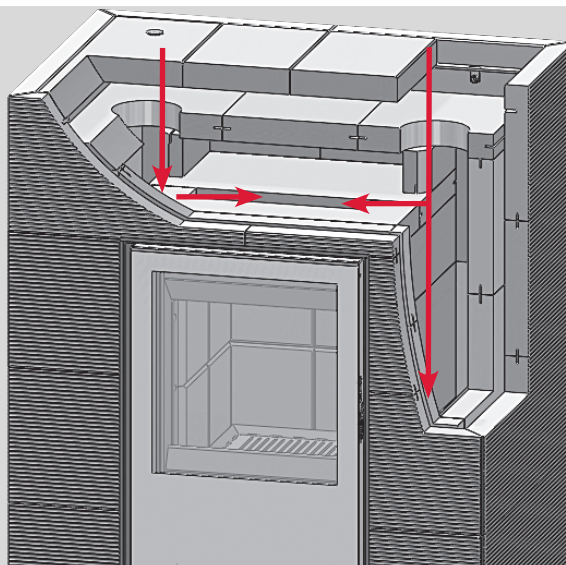
SOTNINGSANVISNING

Öppna först spjället och kontrollera att luftreglaget är stängt. Lyft försiktigt av de yttersta takstenarna. I modeller med infällda takstenar kan du använda handtagen på stenen för att lyfta dem (bild 13). Vänd takstenen i lodrätt läge och lyft bort ullskivorna som ligger på sotningsluckan.



16.

Nuohoa huolellisesti kaikki kanavat.



(bild 14). Sotningsluckorna finns på bägge sidorna under takstenarna och isoleringsullen. Öppna en sotningslucka i taget för att undvika att damm virvlar in i lägenheten (bild 15). Sota alla kanaler i eldstaden i omsorgsfullt (bild 16). När du är klar lägg försiktigt tillbaka sotningsluckorna, isoleringsullen och takstenarna.

Problemlösning

Fel inställd mekanisk ventilation kan förorsaka problem med draget, i synnerhet om det bara är frågan om mekanisk utluftning. En effektiv spisfläkt kan förorsaka undertryck och förhindra bra drag i eldstaden.

Lågtryck, fukt eller hård vind kan orsaka ett luftlås som försämrar draget i skorstenen. Vid lågtryck är draget alltid sämre än i fint väder eller vinterköld.

Fukt samlas lätt i skorstenen om ugnen står oanvänd länge. Sommartid blir du av med det här problemet om du låter

spjället stå lite öppet om bostaden står tom länge. Då kondenseras fukten inte i skorstenen.

Orsaken till dåligt drag kan också bero på omgivningen. Om ugnen inte drar ordentligt när det blåser från ett visst väderstreck beror orsaken inte på skorstenen eller ugnen. Orsaken kan vara ett träd i närheten av byggnaden, tät skog, en stor backe eller sluttning, ibland till och med takets form. Problemet kan åtgärdas genom att fälla skog, höja skorstenen eller undvika att elda i ugnen när det blåser från ett ofördelaktigt håll.

Om du använder flera eldstäder samtidigt ska du se till att ventilationen är tillräcklig.

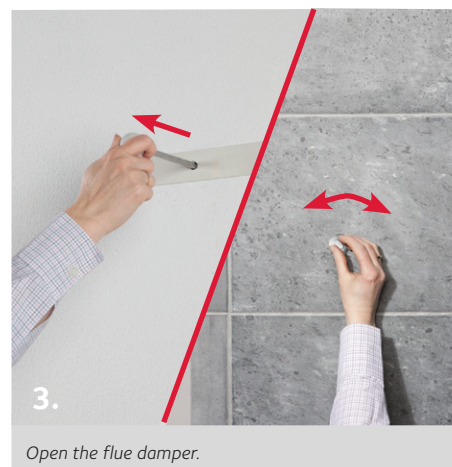
OM UGNEN INTE DRAR ELLER DET RYKER IN UNDER ELDNING

- Stäng av luftkonditionering, spisfläkt och centraldamm-sugare.
- Kontrollera att spjället är öppet.
- Öppna en ytterdörr eller ett fönster.
- Glänta på brasugnsluckan.

- Kontrollera att panelernas luftspringor och luftintagen framför styrenheten för ved/pelletar är öppna.
- Kontrollera att inluftöppningarna för förbränningsluft är öppna även utanför byggnaden, om förbränningsluften leds in utifrån.
- Om åtgärderna inte ger önskat resultat kontakta en sotare eller en auktoriserad Tulikivi återförsäljare.

I FALL AV SOTBRAND

- Stäng luftreglaget.
- Stäng brasugnsluckan.
- Ta ovillkorligen kontakt med den lokala brandmyndigheten även om sotbranden slocknat.
- Elden får inte släckas med vatten.
- Efter en sotbrand ska både eldstaden och skorstenen kontrolleras innan eldstaden eldas.
- Sota alla kanaler omsorgsfullt.



Heating with wood

Always follow the relevant national and local regulations when installing and using your fireplace, when removing soot and when selecting fuel.

Be careful when using the fireplace. Do not close the flue damper and air intake vents too soon, because this may result in the formation of dangerous carbon monoxide!

Starting to use your fireplace

CURING THE FIREPLACE

After installation, allow your fireplace to dry at room temperature (+ 20°C) for 3 – 4 days. The firebox door should be left open and the air control lever and flue damper (if one is installed) should be in the 'open' position.

'BREAKING-IN' PERIOD

After curing, the fireplace should be 'broken in' carefully over 3 – 4 days. On the first day, heat the fire using only one third (about 1 kg) of a full load of dry firewood. Burn the wood completely and allow the fireplace to cool with the dampers open. The following day, heat the fireplace using slightly more than half a load (about 2 kg) and allow to cool again with the dampers open. On day three, burn one full load (about 3 kg) of firewood in the fireplace and allow it to cool once again with the dampers open. Your fireplace is now ready for daily use.

FUEL

All wood species and also wood pellets can be burned in the fireplace. Use dry wood only (moisture below 20 %). Bring the firewood indoors the day before and store at room temperature so that the wood warms up and dries out on the surface. Use firewood with a diameter of about 4 – 10 cm. The recommended length is 25 cm. Split round logs in half.

The fireplace is not designed for burning rubbish or other waste, and you should never use liquid fuel, even when lighting the fire.

Lighting the fire and correct use of the fireplace

Before lighting the fire, make sure that the grate (**Picture 1**) is clean and that the ash box (**Picture 2**) is not full. When cleaning the grate, push the air control lever to the 'combustion' position and open the flue damper. When the fire is burning, keep the ash box in place and the firebox door closed. For safety reasons, do not handle the ash until it has cooled. Clean wood ash can be used as a fertiliser in your garden.

About 5–10 minutes before lighting the fire, open the flue damper (**Picture 3**) and turn the air control lever to the 'combustion' position (**Picture 4**). If you have a cooker hood or other mechanical ventilation system, switch these off before lighting the fire.

CHECK THE FLUE DRAFT

If the fireplace has not been used for some time, check that the flue draft is adequate. To do so, scrunch up a piece of paper into a loose ball, place it on the grate and light it, then close the firebox door (**Picture 5**). If there are bright, vertical flames, the flue draft is sufficient. If the flue is not drawing sufficient air, you can prime it by using e.g. a hair dryer to blow warm air into it via the flue clean-out (this applies only to base connection flues).

FIREWOOD LOADS

The combined total of wood used for heating the fireplace before allowing it to cool must not exceed the equivalent of about 0.8 kg of wood per 100 kg of fireplace weight. For example, in a fireplace that weighs 1,000 kg, the firewood loads can together comprise a maximum of 8 kg of firewood. Firewood can be burned in three loads. The amount of firewood and the recommended load sizes applicable to different fireplace models are given in the table on page 3 of this operating manual.

FIRST FIREWOOD LOAD

To light the fire, first take about one fifth of the wood from the first load and chop it into sticks of about 1 – 2 cm in thickness. Place the larger pieces of wood lengthwise and crosswise in alternate layers on the grate to encourage air flow.

Finally, place on top of this wood the sticks that you chopped and put a firestarter block below them (**Picture 6**). Light the fire and close the door.



ADDING FIREWOOD

When the previous full load has almost burned down to the embers and you can only see small but distinct flames, you may add more wood. When doing this, place two pieces of wood at the base of the firebox, with their ends towards the door, and load the remaining pieces of wood in a tight formation on top. Do not push the wood against the back wall of the firebox. The wood should be stacked in such a way that it does not go higher than about 5 cm above the gap between the firebox panels (**Picture 7**). The recommended number of extra loads for normal use is 1 - 2.

The firebox door must normally be kept closed. The exceptions to this are detailed in this manual, i.e. when lighting the fire, adding firewood or burning the embers.

END OF FIRING

When the last firewood load has burned down to the embers, move the air control lever to the 'embers' position (**Picture 8**). Move the embers from the sides of the firebox onto the grate with a poker or something similar (**Picture 9**). This way the embers will burn fully. Stoke the embers a couple of times until they have finally burned out. After this, move the air control lever to the 'closed' position (**Picture 10**). Finally, close the flue damper (**Picture 11**).

REMINDER: Carbon monoxide is an odourless, tasteless, colourless and toxic gas, so take special care!

Not just the inside of the fireplace but the exterior surfaces too will get extremely hot when the fire is burning, and will remain hot for a long time afterwards. The fireplace surfaces are at their hottest about 2 - 3 hours after the fire has burned out. For this reason, and to prevent overheating, you must carefully follow the user instructions.

Always make sure there is nothing flammable on the top or sides of the fireplace, or in the immediate vicinity of it.





P10 – Heating with pellets

Your Tulikivi fireplace can also be heated with pellets. These are the instructions for the P10 pellet system. When using firewood, you must follow the separate firewood instructions on page 16.

Breaking-in of the fireplace with firewood

When starting to use your new Tulikivi fireplace, firewood, and not pellets, must be used for the initial curing and 'breaking-in'. Follow the instructions in "Heating with wood".

Do not close the flue damper and air intake vents too soon, because this may result in the formation of dangerous carbon monoxide!

The fireplace is not designed for burning rubbish or other waste, and you should never use liquid fuel, even when lighting the fire.

Lighting the pellets and ensuring good combustion

Before lighting the fire, make sure that the grate is clean and that the ash box is not full. When the fire is burning, keep the ash box in place and the firebox door closed. For safety reasons, do not handle the ash until it has cooled.

Open the damper and place the air control lever in the 'combustion' position (**Picture 1. P10**). If you have a cooker hood or other mechanical ventilation system, switch it off before lighting the fire.

CHECK THE FLUE DRAFT

If the fireplace has not been used for some time, check that the flue draft is adequate. To do so, scrunch up a piece of paper into a loose ball, place it on the grate and light it, then close the fireplace door. If there are bright, vertical flames, the flue draft is sufficient. If the flue is not drawing sufficient air, you can prime it by using e.g. a hair dryer to blow warm air into it via the flue clean-out (this applies only to base connection flues).

HOW TO PLACE THE PELLETS

Make sure the pellets are at room temperature. Distribute the pellets evenly in the firebox as shown in the picture (**Picture 2. P10**). Use the accompanying table to check the amount of pellets required. At the back of the firebox, the pellets should not go higher than about 5 cm above the gap between the firebox panels.

Place 3 firestarter blocks at the front of the firebox, spacing them equally and about 5 cm from the front of the grate (**Picture 3. P10**). Press them down so that they are level with the top layer of pellets to ensure that the fire spreads evenly. Light the firestarter blocks.

COMBUSTION OF THE PELLETS

There is no need to adjust the amount of combustion air while the pellets are burning. The whirlbox and pellet grate are designed to channel just the right amount of air to the combustion process, ensuring that combustion is clean. During the final stage, when about half of the pellets have burned down to their embers, combustion can be intensified by opening the air control lever to the 'embers' position (**Picture 4. P10**). This allows more combustion air to be channelled through the grate. If some pellets remain around the back of the grate, knock them to the middle of the grate using a poker (**Picture 5. P10**).

Never add pellets to a hot firebox or on top of glowing or burning pellets (Picture 6. P10**).**

Be especially careful at the end of the combustion process. Allow the pellets to burn completely. Once the embers have died down, check that there are no smouldering pellets in the ash box. Pellets can often smoulder away, so stir up the ash to ensure that there are no more smouldering pellets (**Picture 7. P10**). Close the flue damper only after you have done this!

Reminder: carbon monoxide is an odourless, tasteless, colourless and toxic gas, so take special care!



The firebox door must normally be kept closed when the fireplace is in use. Exceptions to this are when lighting the fire and when stoking the embers at the end of combustion, as described in these instructions.

Not just the inside of the fireplace but the exterior surfaces too will get extremely hot when the fire is burning, and will remain hot for a long time afterwards. The fireplace's surfaces are at their hottest about 2-3 hours after the fire has burnt out. For this reason, and to prevent overheating, you must carefully follow the instructions.

Never add pellets on top of embers, and never store pellets in a hot fireplace. The fireplace is not meant for storing pellets, as they may gasify and ignite in a hot fireplace.

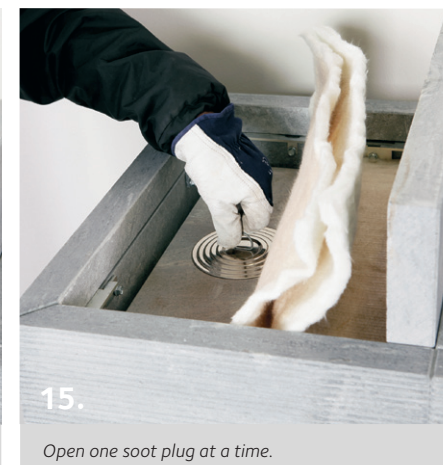
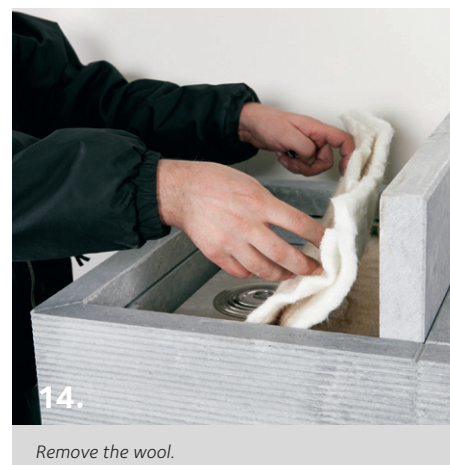
Do not overheat your fireplace. The recommended firewood/pellet amounts for a single heating cycle must not be exceeded.

CLEANING THE GRATE

Clean the pellet grate regularly to avoid blocking the grate's vents. A soft wire brush is ideal for this (**Picture 8. P10**).

Regulating the combustion air

Combustion phase	Air control lever position
Lighting and burning	To the left
Glowing embers	To the right
Embers died out	In the middle



Regular maintenance

Remove any ash build-up from the firebox before lighting the fire. Check whether the ash box needs emptying. When emptying the ash box, also clean the area underneath to prevent loose ash accumulating there. Clean the lower edge of the door, too.

If you use a vacuum cleaner, you must make sure you use an attachment for cleaning ash. For safety reasons, carry out any maintenance tasks only when the fireplace is cold and contains no hot ash.

CLEANING THE SOAPSTONE SURFACE

Clean the fireplace only when it has cooled down. As part of your regular cleaning, wipe the fireplace surface with a weak concentration of washing-up liquid. Stains can be rubbed off using washing-up liquid. Let the liquid take effect for a short while then rinse and dry the stone surface carefully. Stubborn grease stains and stearin can be removed from a smooth soapstone surface using Tulikivi Cleaning Agent 4, which can be ordered from your Tulikivi dealer. Follow the instructions on the package. Grease and stearin can also be removed using brake/clutch cleaner spray available from car parts and accessories stores and from service stations. *A ribbed surface is best cleaned with a soft wire brush.*

Sandpaper (400-grit) can be used to remove stains from a smooth soapstone surface. *Do not use sandpaper on a ribbed surface.*

Sandpaper can also be used for removing minor scratches. Carefully sand the soapstone surface. Sand all the way to the next seam so

as not to leave an obvious border around the area you have sanded. Use a damp cloth to wipe the sanding dust from the surface.

CLEANING THE DOOR GLASS AND FRAME

The doors of Tulikivi fireplaces have been designed so that the air flow keeps the glass clean on the inside. If the glass does get sooty, it's a good idea to clean it as soon as the fireplace has cooled.

You can do this with ash, which is an ecological cleaner and always at hand. Use a moistened paper towel to pick up some fine ash from the ash box and gently rub the sooty part of the glass. Wipe the glass clean with a damp paper towel and then carefully dry the glass (**Picture 12**).

To clean the firebox door frame, you can use a mild solution of water and washing-up liquid. Do not use any solvent-based cleaner.

The manufacturer accepts no responsibility for any unauthorised or unapproved alterations or additions made to the fireplace. Only accessories and spare parts that have been approved by the manufacturer and properly installed are permitted for use with your fireplace.

REGULAR SOOT REMOVAL

The fireplace must be cleaned regularly, at least once a year, to remove the build-up of soot. The relevant national, regional and local regulations must always be complied with when cleaning soot from the fireplace. Open the clean-outs carefully to avoid damaging the

seals. After soot removal, make sure that the clean-outs and ash box are properly in place. Close the firebox door.

SOOT REMOVAL INSTRUCTIONS

First open the flue damper and ensure that the air control lever is in the 'closed' position. Carefully lift and remove the top stones from the top edges of the fireplace. In fireplace models that have recessed top stones, lift using the lifting studs (**Picture 13**). Turn the next top stone in upright position and remove the insulation wool from top of the soot plug (**Picture 14**). The clean-outs are then visible, located beneath the top stones and the wool on both sides of the fireplace. Open one clean-out at a time, to avoid ash spreading into the room (**Picture 15**). Clean all the channels carefully (**Picture 16**). After this, carefully close the clean-outs, and replace the wool and the top stones.

Troubleshooting

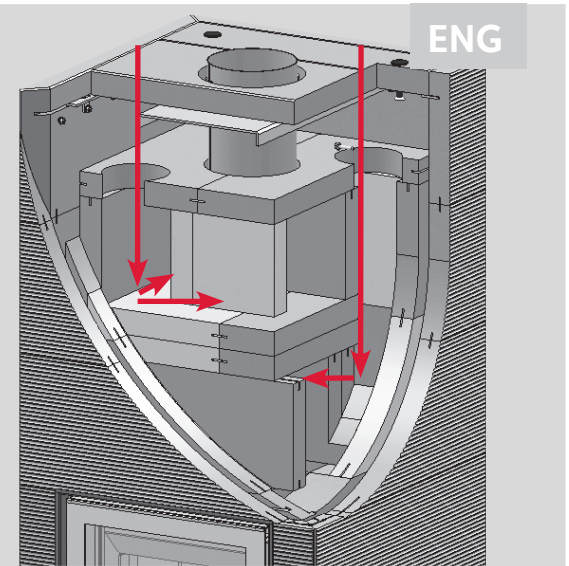
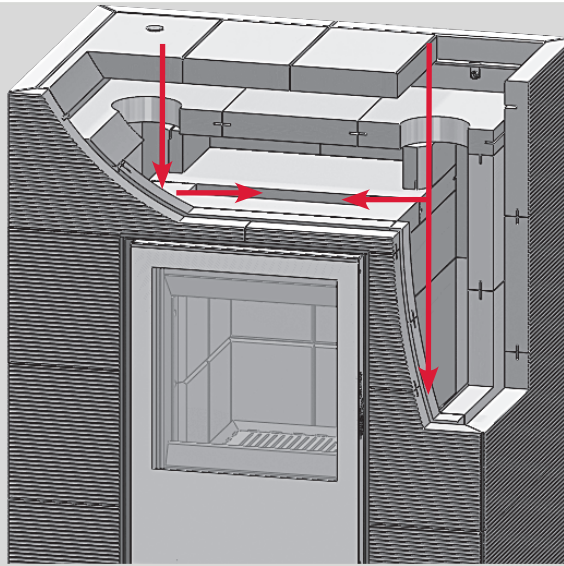
Mechanical ventilation can cause air flow problems if the settings are incorrect, especially in the case of mechanical extractors. A powerful cooker hood can create localised low pressure, which will weaken the draft through the fireplace.

Low pressure, moisture or a strong wind can create unusual air flow conditions in the flue, hampering use of the fireplace. The draft is always weaker in low pressure conditions compared with good weather or sub-zero temperatures.



16.

Clean all the channels carefully.



Condensation can easily collect in the flue when the fireplace has not been used for some time. In the summer, this problem can be overcome by keeping the damper slightly open if your home is empty for a long while. This prevents the moisture from condensing.

The reason for a poor flue draft in the fireplace can sometimes be found close at hand. If the flue draft is poor when the wind blows from a certain direction, the fault is not in the flue or the fireplace. It may instead be caused by a nearby tree, dense forest, a large hill or slope, or even the shape of the roof. You might solve the problem by cutting down trees, increase the height of the chimney or simply not using the fireplace during certain wind conditions.

If you use several fireplaces at the same time, make sure, that there is enough air flow.

IF THERE IS INSUFFICIENT FLUE DRAFT OR THE FIREPLACE SMOKES DURING USE:

- Switch off any ventilation systems, cooker hood or central vacuum cleaner.
- Check that the flue damper is open.
- Open an external door or a window.
- Open the firebox door very slightly.

- Check that the air gaps between the panels are not blocked and that the air intakes in front of the firewood/pellet guide are open.
- Check that the combustion air intakes are not blocked on the exterior of the building if the combustion air is taken from outside.

If none of the above helps, contact your chimney cleaner or an authorised Tulikivi dealer.

IF THERE IS A CHIMNEY FIRE:

- Set the air control lever to the 'closed' position.
- Keep the firebox door closed.
- Contact the local fire brigade immediately, even if the chimney fire has been put out.
- Do not attempt to extinguish the fire with water.
- After a chimney fire, a chimney cleaner must be called out to inspect both the fireplace and the flue before the fireplace is used again.



OUR REPRESENTATIVES: USA & Canada Tulikivi US Inc., 195 Riverbend Drive - Suite 3, Charlottesville, VA 22911, Tel. (800) 843 3473. **Finland & Scandinavia** Tulikivi Oyj, FI-83900 Juuka, Tel. +358 (0)403 063 100. **Germany** Tulikivi Oyj Niederlassung Deutschland, Bergstraße 11, D-63589 Linsengericht/Eidengesäß, Tel. +49 6051 88 90843. **France** Tulikivi Oyj, 75 avenue Parmentier, F-75011 Paris, Tel. +33 1 40 21 25 65. **Benelux** Dutry & Co., Jagershoek 10, B-8570 Vichte, Belgium, Tel. +32 56 776 090. **Switzerland** Tonwerk Lausen AG, Hauptstraße 74, CH-4415 Lausen, Tel. +41 619 279 555. **Austria** Neuhauser-Speckstein-Öfen, Bahnhofstraße 54, A-4810 Gmunden, Tel. +43 7612 744 58. **Italy** Eurotrias S.r.l., Via Max Planck 13, I-39100 Bolzano, Tel. +39 0 471 20 16 16. **Slovakia** Talc s.r.o., Štiavnička 77, SK-97681 Podbrezová, Tel. +421 904 945 777. **Slovenia** Horizont DOM, d.o.o., Log 50, SI-8294 Boštanj, Tel. +386 1 251 66 00. **Estonia** Tulikivi Stuudio Tallinn, Pihlaka 1a, EE-11216 Tallinn, Tel. +372 655 5486. **Latvia** SIA Akmens Krāsnis, Pulkveža Brieža 43, LV-1045 Rīga, Tel./Faks + 371 6738 1149. **Lithuania** Kad nebūtų šalta, UAB, Bangų 22a, LT-91250 Klaipėda, Tel. +370 46 256 300. **Poland** TECH PIEC, ul.B.Chrobrego 44A, PL 58-230 Niemcza, Tel. +48 74 8376 032. **Czech Republic** Sumeru Company s.r.o, Anglická 1, CZ-12000 Praha, Tel. +420 226 208 228. **Ukraine** Finno Log Home, ul. Oleny Teligy 8, 04112 Kiev, Tel. +380 44 4556 456. **Russia** OOO Tulikivi, 1-ya Konnaya Lahta, 1, 197229 St. Petersburg, Tel. +7 911 831 30 22. www.tulikivi.com